

Com

Selettori per porte automatiche - Automatic door selectors -
Sélecteurs pour portes automatiques - Wahlschalter für
Automatiktüren - Selectores para puertas automáticas -
Selectores para portas automáticas





COM

COM sono i nuovi programmatori elettronici meccanici ed elettronici digitali, realizzati per selezionare ed impostare le modalità di funzionamento desiderate di una o più porte automatiche.

Adatti sia per le porte scorrevoli sia per le battenti

Il dispositivo si adatta facilmente all'utilizzo con porte scorrevoli oppure a battente, mediante la semplice sostituzione della mascherina frontale, di normale dotazione con il prodotto stesso. Il riconoscimento del tipo di automazione a cui viene collegato, avviene in modo automatico.

COM H e COM K

Sono i nuovi programmatori rotativi di funzioni, per l'impostazione delle varie modalità di funzionamento delle porte automatiche. Disponibili in due varianti, con azionamento a manopola (COM H) oppure a chiave (COM K), sono entrambi forniti con doppio frontalino intercambiabile, per porte scorrevoli oppure a battente. L'organo di comando è un commutatore elettromeccanico rotativo a 6 posizioni. Anche queste unità sono previste per il fissaggio a muro, in superficie oppure ad incasso, e sono stati progettati con il formato compatibile con lo standard quadrato degli interruttori e delle prese elettriche.



COM E



COM EL



COM H



COM K



TEL RC

COM E

Nuovo ed elegante

COM E è il nuovo selettore elettronico digitale, realizzato per impostare le modalità di funzionamento del quadro elettronico tipo 94, per comandare una o più automazioni Bis.

È costituito da un'unità dotata di microcontrollore, con tastiera frontale e LED di segnalazione. È previsto per il fissaggio a muro, in superficie oppure ad incasso, ed è stato progettato in formato compatibile con lo standard quadrato per gli interruttori e le prese elettriche.

Possibilità operative

- COM E è in grado di impostare sino a 4 porte nella stessa modalità
- È possibile collegare due COM E sulla medesima automazione
- È disponibile COM EL: un pratico ed utile accessorio per il bloccaggio esterno a chiave, coordinato nella stessa estetica
- TEL RC è invece il modulo ricevitore a raggi infrarossi, alloggiabile all'interno del selettore COM E, che permette la gestione dei parametri dell'automazione a cui è collegato il selettore, mediante il telecomando TEL 2.



COM

COM are the new electronic mechanical and analogue program selectors designed to select and set desired operation modes for one or more automatic doors.

Suitable for sliding and swing doors

The device can be used for sliding or swing doors by simply replacing the frontal keypad, which is usually supplied with the product. Recognition of the type of automation it is connected to is completely automatic.

COM H e COM K

These are the new function rotary program selectors for automatic door operation mode setting. Available in two versions, with actuation by handle (COM H) or by key (COM K), these are both provided with a double interchangeable frontal keypad, for sliding or swing doors.

The control instrument is a 6-position rotary electromechanical changeover switch. These units as well have provision for wall fastening, surface or flush mounting, and their size is perfectly compatible with switch and socket square standard.



COM E



COM EL



COM H



COM K



TEL RC

COM E

New and elegant

COM E is the new analogue electronic selector designed to set type 94 electronic control panel operation modes, to manage one or more Bis automations. It consists of one unit provided with a micro-monitor, with frontal keyboard and signaling LED.

It is intended for wall fastening, surface or flush mounting, and its size is perfectly compatible with switch and socket square standard.

Operation features

- COM E can set up to 4 doors in the same mode
- Two COM E can be connected on the same automation
- COM EL is also available: it is a complementary, functional and useful accessory for external key lock
- TEL RC is an infra-red beam receiving module, which can be housed inside COM E selector, and which, through TEL 2 radio remote control, allows parameter management of the automation to which the selector is connected.



COM

COM sont les nouveaux programmeurs électroniques mécaniques et électroniques numériques, réalisés pour sélectionner et paramétrer les modalités de fonctionnement désirées d'une ou de plusieurs portes automatiques.

► Indiqués aussi bien pour les portes coulissantes que pour les portes battantes

Le dispositif s'adapte facilement à l'utilisation avec portes coulissantes ou battantes, il suffit simplement de remplacer la façade, livrée avec le produit. La reconnaissance du type d'accès motorisé, auquel il est connecté, se fait automatiquement.

COM H et COM K

Ce sont les nouveaux programmeurs rotatifs de fonctions, pour paramétrer les différentes modalités de fonctionnement des portes automatiques. Disponibles en deux variantes, avec actionnement à bouton rotatif (COM H) ou à clé (COM K), ils sont tous les deux livrés avec deux façades interchangeables, pour portes coulissantes ou battantes. L'organe de commande est un commutateur électromécanique rotatif à 6 positions. Ces unités sont, elles aussi, prévues pour le montage mural, en saillie ou encastré, et elles ont été conçues dans un format compatible avec le standard carré des interrupteurs et des prises électriques.



COM E



COM EL



COM H



COM K



TEL RC

COM E

Nouveau et élégant

COM E est le nouveau sélecteur électronique numérique, réalisé pour paramétrer les modalités de fonctionnement de l'armoire de commande modèle 94, pour commander un ou plusieurs automatismes Bis. Il se compose d'une unité dotée d'un microcontrôleur, avec clavier en façade et DEL de signalisation. Prévu pour le montage mural, en saillie ou encastré, il a été conçu dans un format compatible avec le standard carré des interrupteurs et des prises électriques.

► Possibilités de fonctionnement

- COM E est en mesure de paramétrer jusqu'à 4 portes dans la même modalité
- Il est possible de connecter deux COM E sur le même accès motorisé
- COM EL est également disponible : un accessoire pratique et utile pour le verrouillage extérieur à clé, coordonné dans la même esthétique
- TEL RC est en revanche le module récepteur à rayons infrarouges, à loger à l'intérieur du sélecteur COM E, qui permet de gérer les paramètres de l'accès motorisé auquel le sélecteur est connecté, au moyen de la télécommande TEL 2.



COM

COM sind die neuen elektronisch-mechanischen und elektronisch-digitalen Programmschalter zur Wahl und Einstellung der gewünschten Funktionen einer oder mehrerer Automatiktüren.

► Für Dreh- und Schiebetüren geeignet

Der Schalter lässt sich durch einfaches Austauschen der mitgelieferten Frontplatte an den Einsatz in Verbindung mit Schiebe- und Drehtüren anpassen. Die Erkennung des angeschlossenen Antriebstyps erfolgt automatisch.

COM H und COM K

Sie sind die neuen Dreh-Programmschalter zur Betriebsarten-Einstellung an Automatiktüren. Sie stehen in zwei Varianten - mit Drehknopf (COM H) und Schlüssel (COM K) - zur Verfügung und sind beide mit einer austauschbaren Blende für Schiebe- bzw. Drehtüren ausgestattet. Der Befehlsgeber ist ein elektromechanischer Drehschalter mit 6 Positionen. Auch diese Schalter sind für die Auf- und Unterputzmontage vorgesehen und wurden in einem Standard für Schalter und Elektro-Steckdosen kompatiblen Format konzipiert.



COM E



COM EL



COM H



COM K



TEL RC

COM E

Neu und elegant

COM E ist der neue elektronisch-digitale Wahlschalter für die Betriebsarten-Einstellung der Motorsteuerung vom Typ 94 zur Steuerung einer oder mehrerer Bis Antriebe.

Er besteht aus einer Einheit mit Mikroprozessor-Steuerung, frontaler Tastatur und Signal-LED. Er eignet sich für die Auf- und Unterputzmontage und wurde in einem Standard für Schalter und Elektro-Steckdosen kompatiblen Format konzipiert.

► Anwendungsmöglichkeiten

- COM E kann bis zu 4 Türen in der gleichen Betriebsart einstellen.
- Es können zwei COM E am gleichen Antrieb angeschlossen werden.
- Erhältlich auch in der Version COM EL, einem praktischen und optisch passenden Zubehör für die Schlüsselverriegelung von außen.
- TEL RC ist ein Infrarot-Empfängermodul, das in das Innere des Wahlschalters COM E eingebaut wird und die Parametersteuerung des angeschlossenen Antriebs über die Fernbedienung TEL 2 ermöglicht.



COM

COM son los nuevos programadores electrónicos mecánicos y electrónicos digitales, realizados para seleccionar y configurar las modalidades de funcionamiento deseadas de una o más puertas automáticas.

► Adecuados tanto para las puertas correderas como para las batientes

El dispositivo se adapta fácilmente al uso con puertas correderas o batientes, mediante la simple sustitución de la máscara frontal, suministrada con el producto mismo. El reconocimiento del tipo de automatización a la que se conecta, ocurre de modo automático.

COM H y COM K

Son los nuevos programadores rotativos de funciones, para la configuración de las distintas modalidades de funcionamiento de las puertas automáticas. Disponibles en dos variantes, con accionamiento a través de pomo (COM H) o de llave (COM K), se suministran ambas con doble máscara intercambiable, para puertas correderas o batientes. El órgano de mando es un conmutador electromecánico rotativo de 6 posiciones. También estas unidades están previstas para la fijación a la pared, en superficie o empotradas, y se han proyectado con el formato compatible con el estándar cuadrado de los interruptores y de las tomas eléctricas.



COM E



COM EL



COM H



COM K



TEL RC

COM E

Nuevo y elegante

COM E es el nuevo selector electrónico digital, realizado para configurar las modalidades de funcionamiento del cuadro electrónico tipo 94, para mandar una o más automatizaciones Bis. Está constituido por una unidad dotada de microcontrolador, con teclado frontal y LED de señalización. Está previsto para la fijación a la pared, en superficie o empotrado, y se ha proyectado en formato compatible con el estándar cuadrado para los interruptores y las tomas eléctricas.

► Posibilidades operativas

- COM E es capaz de configurar hasta 4 puertas en la misma modalidad
- Es posible conectar dos COM E en la misma automatización
- Está disponible COM EL: un práctico y útil accesorio para el bloqueo externo de llave, coordinado en la misma estética
- TEL RC, en cambio, es el módulo receptor de rayos infrarrojos, colocable al interior del selector COM E, que permite la gestión de los parámetros de la automatización a la que está conectado el selector, mediante el telemando TEL 2.



COM

COM são os novos programadores electrónicos mecánicos e electrónicos digitais, realizados para seleccionar e definir as modalidades de funcionamento desejadas de uma ou mais portas automáticas.

► Apto seja para os portões de correr que para as portas de balanço

O dispositivo se adapta facilmente ao uso com portões de correr ou portas de balanço, mediante a simples substituição da máscara frontal, normalmente fornecida pela fábrica com o próprio produto. O reconhecimento do tipo de automação ao qual é conectado efectua-se de modo automático.

COM H e COM K

São os novos programadores rotatórios de funções, para a definição das várias modalidades de funcionamento das portas automáticas. Disponíveis em duas variantes, com accionamento de selector (COM H) ou com chave (COM K), ambos são fornecidos com duplo painel frontal intercambiável, para portões de correr ou portas de balanço. O órgão de comando é um conmutador electromecânico rotatório de 6 posições. Mesmo estas unidades são previstas para a fixação na parede, em superfície ou de encaixe, e foram projectados com o formato compatível com o padrão quadrado dos interruptores e das tomadas eléctricas.



COM E



COM EL



COM H



COM K



TEL RC

COM E

Novo e elegante

COM E é o novo selector electrónico digital, realizado para definir as modalidades de funcionamento do quadro electrónico tipo 94, para comandar uma ou mais automatizações Bis.

É constituído de uma unidade equipada de microcontrolador, com teclado frontal e LED de sinalização. É previsto para a fixação na parede, em superfície ou de encaixe, e foi projectado em formato compatível com o padrão quadrado para os interruptores e as tomadas eléctricas.

► Possibilidades operativas

- COM E é capaz de definir até 4 portas na mesma modalidade
- É possível ligar duas COM E na mesma automação
- É disponível COM EL: um práctico e útil acessório para o bloqueio externo fundamental, coordenado na mesma estética
- TEL RC é, ao contrário, o módulo receptor a raios infravermelhos, que pode ser alojado dentro do selector COM E, que permite a gestão dos parâmetros da automação ao qual está conectado o selector, mediante o telecomando TEL 2.



DITEC S.p.A.

Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY

Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314

www.ditec.it - ditec@ditecva.com



ISO 9001
Cert. n° 0957/1

DITEC BELGIUM
DITEC DEUTSCHLAND
DITEC FRANCE
DITEC SVIZZERA
DITEC AMERICA

LOKEREN
 OBERURSEL
 PALAISEAU
 MENDRISIO
 FT. LAUDERDALE USA

Tel. +32 9 3560051
 Tel. +49 6171914150
 Tel. +33 1 64532860
 Tel. +41 91 6463339
 Tel. +1 954 9624505

Fax +32 9 3560052
 Fax +49 61719141555
 Fax +33 1 64532861
 Fax +41 91 6466127
 Fax +1 954 9626824

www.ditecbelgium.be
 www.ditec-germany.de
 www.ditec.fr
 www.ditecswiss.ch
 www.ditecamerica.com